

نام و نام خانوادگی: کلاس: طراح: خانم زهرا شکوری	بسمه تعالی مدیریت آموزش و پرورش شهرستان میاندوآب دبیرستان دخترانه غیردولتی  نوین آزمون ترم اول دی ماه ۱۴۰۱	امتحان درس : عربی پایه : نهم تاریخ امتحان : ۱۴۰۱ / ۱۰ / زمان پاسخگویی : ۶۰ دقیقه تعداد صفحات : ۳
--	---	---

ردیف	سوالات	بارم
۱	آیات و جملات حکیمانه زیر را ترجمه کنید. ۱. مَكْتَبُنَا نُورٌ وَ حَيَاءٌ. فِيهِ دُعَاءٌ، فِيهِ صَلَاةٌ. ۲. إِنَّ أَحَبَّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. ۳. الْعِلْمُ وَالْمَالُ يَسْتُرَانِ كُلَّ عَيْبٍ، وَ الْجَهْلُ وَالْفَقْرُ يَكْشِفَانِ كُلَّ عَيْبٍ ۴. أَطْلُبُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصَّيْنِ؛ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ ۵. مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ أَجَابَ فِي كِبَرِهِ.	۲/۵
۲	جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید؟ الف) هَلْ تَوْجَدُ سَيَّارَاتٍ لِلْعَبَّيَّةِ لِلذَّهَابِ إِلَى سَامِرَاءَ؟ ب) أَجَابَ النَّجَّارُ «أُبَحِّثُ عَنْ عَمَلٍ؛ هَلْ عِنْدَكَ عَمَلٌ؟ ج) إِثْنَانِ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمَا قَاطِعُ الرَّحِمِ وَ جَارُ السَّوِّءِ. د) رَأَيْنَا دُخَانًا مِنْ بَعِيدٍ فَأَتَيْنَا وَ شَاهَدْنَاكُمْ. ر) أَصْدَقُ فِي حَيَاتِكَ وَ لَا تَكْذِبْ أَبَدًا.	۲/۵
۳	ترجمه صحیح « إِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ » در کدام گزینه آمده است؟ الف: هرگاه بندگان من از تو سوال کردند (بگو) من (به آن ها) نزدیکم. ب: هرگاه بندگان از تو درباره من سوال کردند (بگو) همانا من بسیار مهربان هستم. ج: آن گاه که بندگان من از من درخواستی نمایند قطعا من پاسخ آن ها را میدهم. د: اگر بندگان من با تو درباره من صحبت کردند (به آنها بگو) که من بسیار نزدیکم.	۱

۱	مترادف و متضاد را در جملات زیر مشخص کنید.	
۴	قَبِيح جمیل تَلْمِيز طَالِب بَدَايَه نَهايَه عِنْدَمَا لَمَّا بَارِد جَار حَزِين مَحْزُون	
۱	وزن و حروف اصلی کلمات زیر را بنویسید.	
۵	يَسْتُرُ يَسْتَخْدِمُ	
۱	فعل های زیر را ترجمه کنید.	
۶	أَهْرَبْنَ لَا تَكْذِبِينَ إِزْرَعِي لَا تَتْرُكْهُ	
۱	کلمه ناهم‌هنگ را در هر جمله مشخص کنید.	
۷	الف: يَد ب: أَكَلَ ج: سَدَّ د: رِيح لِسَان رَأَى فَقَدَّ مَطَر سِنَّ شَاهَدَ سَجَدَ سَحَاب نَادَى نَظَرَ عَبَدَ أَخَذَ	
۱	برای جاهای خالی فعل امر و نهی مناسب بنویسید.	
۸	الف: إِنَّ الرَّائِدَ أَهْلَهُ ب: إِذَا غَضِبْتَ فَ ج: عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ د: إِنَّ النَّصْرَ مَعَ الصَّبْرِ (كَذِبَ -) (سَكَتَ -) (نَصَرَ -) (عَلِمَ -)	
۱	هر کلمه را در مقابل توضیح مناسب آن قرار دهید. (قَاطِعُ الرَّجِمِ - الدُّخَانُ - الحَطَبُ - الرِّصْفُ - الغَايَةُ)	
۹	الف: هُوَ الَّذِي لَا يَذْهَبُ لِزِيَارَةِ أَقْرَبَائِهِ. ج: جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرُورِ النَّاسِ ب: أَخْشَابٌ مَنَاسِبَةٌ لِلْإِحْتِرَاقِ د: أَرْضٌ وَاسِعَةٌ فِيهَا أَشْجَارٌ كَثِيرَةٌ	

أنا طَالِبٌ فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ. إِسْمِي إِسْحَاقُ. لِي أُخْتَانِ: مَهْدِيمٌ وَ لَالِينٌ، هُمَا صَغِيرَتَانِ؛ فَلَا تَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَ عِنْدِي أَخَوَانِ: هَاشِمٌ وَ جَوَادٌ. هَاشِمٌ أَكْبَرُ أَوْلَادِ الْأُسْرَةِ؛ إِنَّهُ تَخَرَّجَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَ الْآنَ هُوَ حُلْوَانِيٌّ. جَوَادٌ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ. نَحْنُ مِنْ مَدِينَةِ «سَرَاوَان» فِي مُحَافَظَةِ «سَيِسْتَان وَ بَلُوشِسْتَان».

۱- لماذا لا تَذْهَبُ مَهْدِيمٌ وَ لَالِينٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

۲- مَا اسْمُ أَكْبَرِ الْبَنِينَ فِي هَذِهِ الْأُسْرَةِ؟

۳- مَنْ تَخَرَّجَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟

۴- مِنْ أَيْنَ هَذِهِ الْأُسْرَةُ؟

۵- فِي أَيِّ صَفٍّ إِسْحَاقُ؟

۶- كَمْ أُخْتًا لِيَسْحَاقُ؟

جزوه سیپی

✽ ✽ التوفیق من الله

نام و نام خانوادگی:	بسمه تعالی	امتحان درس : عربی
کلاس:	مدیریت آموزش و پرورش شهرستان میاندوآب	پایه : نهم
طراح: خانم زهرا شکوری	دبیرستان دخترانه غیردولتی  نوین	تاریخ امتحان : ۱۴۰۱ / ۱۰ /
	آزمون ترم اول دی ماه ۱۴۰۱	زمان پاسخگویی : ۶۰ دقیقه
		تعداد صفحات : ۲

ردیف	پاسخنامه	بارم
۱	آیات و جملات حکیمانه زیر را ترجمه کنید. ۱. مَكْتَبُنَا نُورٌ وَ حَيَاءٌ. فِيهِ دُعَاءٌ، فِيهِ صَلَاةٌ. مکتب ما (مدرسه ما) روشنایی و زندگی است، در آن دعاست، در آن نماز است. ۲. إِنَّ أَحَبَّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. قطعا محبوبترین بندگان خدا سودمندترین آن ها برای بندگان است. ۳. الْعِلْمُ وَالْمَالُ يَسْتُرَانِ كُلَّ عَيْبٍ، وَ الْجَهْلُ وَالْفَقْرُ يَكْشِفَانِ كُلَّ عَيْبٍ دَانِش و مال هر عیبی را می پوشاند و نادانی و فقر هر عیبی را آشکار می کند. ۴. أَطْلُبُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصَّيْنِ؛ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ جست و جو کن هر دانشی را گرچه در چین باشد زیر را جست و جو کردن دانش واجب است. ۵. مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ أَجَابَ فِي كِبَرِهِ. کسی که در کوچکی پرسید در بزرگی پاسخ داد.	۲/۵
۲	جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید؟ (الف) هَلْ تَوْجَدُ سَيَّارَاتٍ لِلْعَتَبَةِ لِلذَّهَابِ إِلَى سَامَرَاءَ؟ آیا خودرو هایی در آستانه رفتن به سامرا وجود دارد (ب) أَجَابَ النَّجَّارُ «أُبْحَثُ عَنْ عَمَلٍ؛ هَلْ عِنْدَكَ عَمَلٌ؟ جواب داد نجار: دنبال کار میگردم آیا تو کار داری؟ (ج) إِنْثَانٌ لَا يَنْظُرُ اللَّهَ إِلَيْهِمَا قَاطِعُ الرَّحْمِ وَ جَارُ السَّوْءِ. دو گروه هستند که خداوند به آنان نمی نگرد، بُرنده ی پیوند خویشان و همسایه ی بد. (د) رَأَيْنَا دُخَانًا مِنْ بُعِيدٍ فَأَتَيْنَا وَ شَاهَدْنَاكُمْ. ما دوری را از دور دیدیم پس آمدیم و شما را مشاهده کردیم (ر) أَصْدَقُ فِي حَيَاتِكَ وَ لَا تَكْذِبُ أَبَدًا. در زندگیت راستگو باش و هرگز دروغ نگو	۲/۵

۱	ترجمه صحیح « إِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ » در کدام گزینه آمده است؟ الف: هرگاه بندگان من از تو سوال کردند (بگو) من (به آن ها) نزدیکم. ب: هرگاه بندگان از تو درباره من سوال کردند (بگو) همانا من بسیار مهربان هستم. ج: آن گاه که بندگان من از من درخواستی نمایند قطعا من پاسخ آن ها را میدهم. د: اگر بندگان من با تو درباره من صحبت کردند (به آنها بگو) که من بسیار نزدیکم.	۳
۱	مترادف و متضاد را در جملات زیر مشخص کنید. قَبِيح ≠ جميل بدایه ≠ نَهایه بارد ≠ جار تلمیذ = طالب عندما = لَمَّا حزين = محزون	۴
۱	وزن و حروف اصلی کلمات زیر را بنویسید. يَسْتَرْ ... س ت ر يَفْعَلُ يَسْتَحْدِمُ خ د م يَسْتَفْعِلُ ...	۵
۱	فعل های زیر را ترجمه کنید. أَهْرَبْنَ. فرار کنید... لَا تَكْذِبِينَ.. دروغ نمی گویی... اِزْرَعِي... بکار... لَا تَتْرُكِي... نگذار...	۶
۱	کلمه ناهمبند را در هر جمله مشخص کنید. الف: يَد لِسَان سِن نادى ب: أَكَلَ رَأَى شَاهَدَ نَظَرَ ج: سَدَّ فَقَدَ سَجَدَ عَبَدَ د: رِيح مَطَر سَحَاب أَخَذَ	۷
۱	برای جاهای خالی فعل امر و نهی مناسب بنویسید. الف: إِنَّ الرَّائِدَ لَا تَكْذِبْ أَهْلَهُ ب: إِذَا غَضِبْتَ فَـ أَسْكُتْ ج: أَنْصُرَنَّ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ د: اِعْمَلُوا إِنَّ النَّصْرَ مَعَ الصَّبْرِ (كَذِبَ -) (سَكَتَ -) (نَصَرَ -) (عَلِمَ -)	۸

۱	هر كلمه را در مقابل توضیح مناسب آن قرار دهید. (قَطِيعُ الرَّحِمِ - الدُّخَانُ - الحَطَبُ - الرِّصْفُ - الغَايَةُ)	۹
	الف: هُوَ الَّذِي لَا يَذْهَبُ لِزِيَارَةِ أَقْرَبَائِهِ. قَطِيعُ الرَّحِمِ ب: أَخْشَابٌ مَنَاسِبَةٌ لِلإِحْتِرَاقِ الحَطَبُ ج: جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرُورِ النَّاسِ الرِّصْفُ د: أَرْضٌ وَاسِعَةٌ فِيهَا أَشْجَارٌ كَثِيرَةٌ الغَايَةُ	
۳	متن زیر را بخوانید سپس پاسخ پرسش های آن را بیاوید. أَنَا طَالِبٌ فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ. اِسْمِي إِسْحَاقُ. لِي أُخْتَانِ: مَهْدِيمٌ وَ لَالِينُ، هُمَا صَغِيرَتَانِ؛ فَلَا تَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَ عِنْدِي أَخَوَانِ: هَاشِمٌ وَ جَوَادُ. هَاشِمٌ أَكْبَرُ أَوْلَادِ الْأُسْرَةِ؛ إِنَّهُ تَخَرَّجَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَ الْآنَ هُوَ حُلْوَانِيٌّ. جَوَادُ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ. نَحْنُ مِنْ مَدِينَةِ «سَرَاوَان» فِي مَحَافِظَةِ «سَيِسْتَان وَ بَلُوشِسْتَان». ۱- لماذا لَا تَذْهَبُ مَهْدِيمٌ وَ لَالِينُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ لِأَنَّهُمَا صَغِيرَتَانِ ۲- مَا اِسْمُ أَكْبَرِ الْبَنِينَ فِي هَذِهِ الْأُسْرَةِ؟ اِسْمُهُ هَاشِمٌ ۳- مَنْ تَخَرَّجَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟ هَاشِمٌ ۴- مِنْ أَيْنَ هَذِهِ الْأُسْرَةُ؟ مِنْ مَدِينَةِ سَرَاوَانِ فِي مَحَافِظَةِ سَيِسْتَان وَ بَلُوشِسْتَانِ ۵- فِي أَيِّ صَفٍّ إِسْحَاقُ؟ فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ ۶- كَمْ أُخْتًا لِإِسْحَاقَ؟ لَهُ أُخْتَانِ	۱۰
۱۵	جمع نمره	

❖ ❖ التوفيق من الله

جزوه سیپی

نام و نام خانوادگی:	بسمه تعالی	امتحان درس : عربی
کلاس:	مدیریت آموزش و پرورش شهرستان میاندوآب	پایه : نهم
طراح: خانم زهرا شکوری	دبیرستان دخترانه غیردولتی  نوین	تاریخ امتحان : ۱۴۰۱ / ۱۰ / ۱۰
	آزمون ترم اول دی ماه ۱۴۰۱	زمان پاسخگویی : ۶۰ دقیقه
		تعداد صفحات : ۲

ردیف	پاسخنامه	بارم
۱	آیات و جملات حکیمانه زیر را ترجمه کنید. ۱. مَكْتَبُنَا نُورٌ وَ حَيَاءٌ. فِيهِ دُعَاءٌ، فِيهِ صَلَاةٌ. مکتب ما (مدرسه ما) روشنایی و زندگی است، در آن دعاست، در آن نماز است. ۲. إِنَّ أَحَبَّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. قطعا محبوبترین بندگان خدا سودمندترین آن ها برای بندگان است. ۳. الْعِلْمُ وَالْمَالُ يَسْتُرَانِ كُلَّ عَيْبٍ، وَ الْجَهْلُ وَالْفَقْرُ يَكْشِفَانِ كُلَّ عَيْبٍ دَانِش و مال هر عیبی را می پوشاند و نادانی و فقر هر عیبی را آشکار می کند. ۴. أَطْلُبُوا الْعِلْمَ وَلَوْ بِالصَّيْنِ؛ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ جست و جو کن هر دانشی را گرچه در چین باشد زیر را جست و جو کردن دانش واجب است. ۵. مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ أَجَابَ فِي كِبَرِهِ. کسی که در کوچکی پرسید در بزرگی پاسخ داد.	۲/۵
۲	جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید؟ (الف) هَلْ تَوْجَدُ سَيَّارَاتٍ لِلْعَتَبَةِ لِلذَّهَابِ إِلَى سَامَرَاءَ؟ آیا خودرو هایی در آستانه رفتن به سامرا وجود دارد (ب) أَجَابَ النَّجَّارُ «أُبْحَثُ عَنْ عَمَلٍ؛ هَلْ عِنْدَكَ عَمَلٌ؟ جواب داد نجار: دنبال کار میگردم آیا تو کار داری؟ (ج) إِنَّنَا لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمَا قَاطِعُ الرَّحْمِ وَ جَارِ السَّوْءِ. دو گروه هستند که خداوند به آنان نمی نگرد، بُرنده ی پیوند خویشان و همسایه ی بد. (د) رَأَيْنَا دُخَانًا مِنْ بَعِيدٍ فَأَتَيْنَا وَ شَاهَدْنَاكُمْ. ما دوری را از دور دیدیم پس آمدیم و شما را مشاهده کردیم (ر) أَصْدَقُ فِي حَيَاتِكَ وَ لَا تَكْذِبُ أَبَدًا. در زندگیت راستگو باش و هرگز دروغ نگو	۲/۵

۱	ترجمه صحیح « إِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ » در کدام گزینه آمده است؟ الف: هرگاه بندگان من از تو سوال کردند (بگو) من (به آن ها) نزدیکم. ب: هرگاه بندگان از تو درباره من سوال کردند (بگو) همانا من بسیار مهربان هستم. ج: آن گاه که بندگان من از من درخواستی نمایند قطعا من پاسخ آن ها را میدهم. د: اگر بندگان من با تو درباره من صحبت کردند (به آنها بگو) که من بسیار نزدیکم.	۳
۱	مترادف و متضاد را در جملات زیر مشخص کنید. قَبِيح ≠ جميل بدایه ≠ نَهایه بارد ≠ جار تلمیذ = طالب عندما = لَمَّا حزین = محزون	۴
۱	وزن و حروف اصلی کلمات زیر را بنویسید. يَسْتَرْ ... س ت ر يَفْعَلُ يَسْتَحْدِمُ خ د م يَسْتَفْعِلُ ...	۵
۱	فعل های زیر را ترجمه کنید. أَهْرَبْنَ. فرار کنید... لَا تَكْذِبِينَ.. دروغ نمی گویی... اِزْرَعِي... بکار... لَا تَتْرُكِي... نگذار...	۶
۱	کلمه ناهم‌هنگ را در هر جمله مشخص کنید. الف: يَد لِسَان سِن نادى ب: أَكَلَ رَأَى شَاهَدَ نَظَرَ ج: سَدَّ فَقَدَ سَجَدَ عَبَدَ د: رِيح مَطَر سَحَاب أَخَذَ	۷
۱	برای جاهای خالی فعل امر و نهی مناسب بنویسید. الف: إِنَّ الرَّائِدَ لَا تَكْذِبْ أَهْلَهُ ب: إِذَا غَضِبْتَ فَـ أَسْكُتْ ج: أَنْصُرِنِ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ د: اِعْمَلُوا إِنَّ النَّصْرَ مَعَ الصَّبْرِ (كَذِبَ -) (سَكَتَ -) (نَصَرَ -) (عَلِمَ -)	۸

۱	هر كلمه را در مقابل توضیح مناسب آن قرار دهید. (قَطِيعُ الرَّحِمِ - الدُّخَانُ - الحَطَبُ - الرِّصْفُ - الغَايَةُ) الف: هُوَ الَّذِي لَا يَذْهَبُ لِزِيَارَةِ أَقْرَبَائِهِ. قَطِيعُ الرَّحِمِ ب: أَخْشَابٌ مَنَاسِبَةٌ لِلإِحْتِرَاقِ الحَطَبُ ج: جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرُورِ النَّاسِ الرِّصْفُ د: أَرْضٌ وَاسِعَةٌ فِيهَا أَشْجَارٌ كَثِيرَةٌ الغَايَةُ	۹
۳	متن زیر را بخوانید سپس پاسخ پرسش های آن را بیاوید. أَنَا طَالِبٌ فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ. اِسْمِي إِسْحَاقُ. لِي أُخْتَانِ: مَهْدِيمٌ وَ لَالِينٌ، هُمَا صَغِيرَتَانِ؛ فَلَا تَذْهَبَانِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَ عِنْدِي أَخَوَانِ: هَاشِمٌ وَ جَوَادٌ. هَاشِمٌ أَكْبَرُ أَوْلَادِ الْأُسْرَةِ؛ إِنَّهُ تَخَرَّجَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ وَ الْآنَ هُوَ حُلُوَانِيٌّ. جَوَادٌ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ. نَحْنُ مِنْ مَدِينَةِ «سَرَاوَان» فِي مَحَافِظَةِ «سَيِسْتَان وَ بَلُوشِسْتَان». ۱- لماذا لَا تَذْهَبُ مَهْدِيمٌ وَ لَالِينٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ لِأَنَّهُمَا صَغِيرَتَانِ ۲- مَا اِسْمُ أَكْبَرِ الْبَنِينَ فِي هَذِهِ الْأُسْرَةِ؟ اِسْمُهُ هَاشِمٌ ۳- مَنْ تَخَرَّجَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟ هَاشِمٌ ۴- مِنْ أَيْنَ هَذِهِ الْأُسْرَةُ؟ مِنْ مَدِينَةِ سَرَاوَان فِي مَحَافِظَةِ سَيِسْتَان وَ بَلُوشِسْتَان ۵- فِي أَيِّ صَفِّ إِسْحَاقُ؟ فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ ۶- كَمْ أُخْتًا لِإِسْحَاقُ؟ لَهُ أُخْتَانِ	۱۰
۱۵	جمع نمره	

❖❖ التوفيق من الله

جزوه سیپی